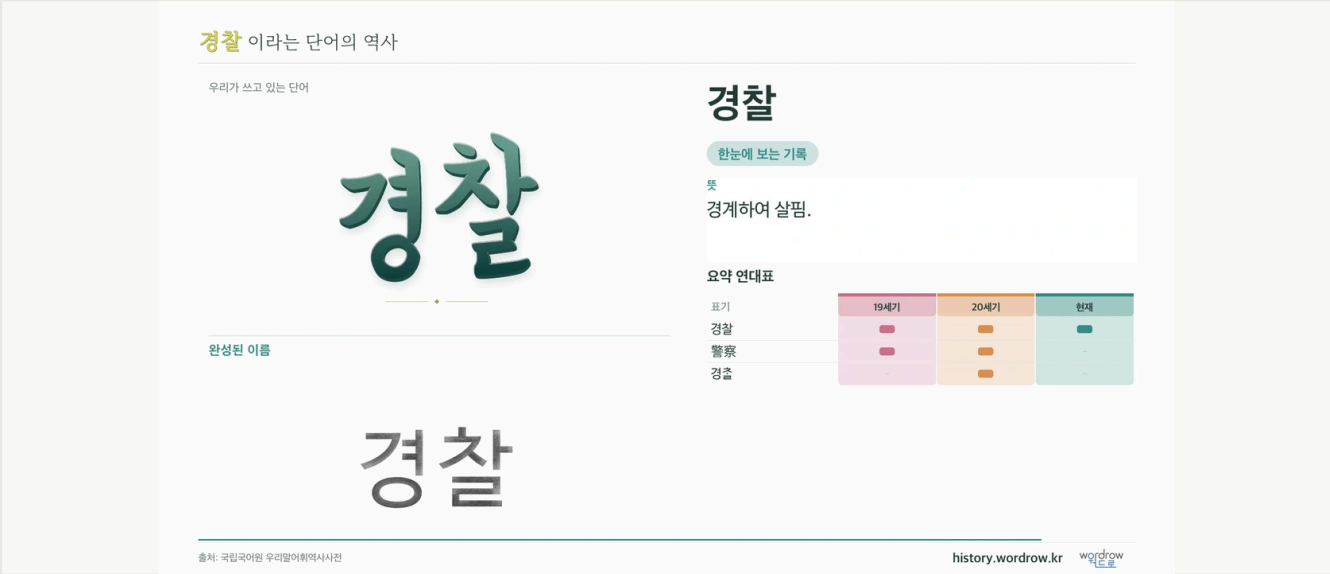
우리말 어휘의 시간을 읽다

경찰

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

경계하여 살핌.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
8개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 55자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '경찰'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 경계하여 살핌.

경찰의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

경찰의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
경찰 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
警察 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
경출 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 경찰
  19세기20세기현재
- 警察
  19세기20세기
- 경출
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
警察, 경출, 경찰

경찰의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

뜻과 쓰임

오늘날의 의미로 쓰인 '경찰'은 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

다른 언어와 한자음

이 단어는 일본에서 메이지 유신 이후 영어의 police에 대한 번역어로 만들어진 일본어에서 들어온 말이다.

표기와 소리의 특징

19세기부터 한글 표기인 '경찰'과 한자 표기인 '警察'이 모두 사용되었다. 20세기 초에는 이전의 ' · ' 소멸로 인해 표기상 'ㅏ'와 ' · '가 넘나들며 표기되는 현상으로 인해 '경출'로 표기되기도 하였다.

뜻과 쓰임

이와 동일한 구성의 한자어 '警察'이 조선왕조실록, 승정원일기 등 전통적인 한문 문헌에서 널리 사용되었는데, 이들은 모두 경계하여 살핌 정도의 의미로 사용되었다. 이런 의미로 쓰인 '警察'이 20세기 초에도 발견된다. 또한 20세기 전반부터는 '경찰'이 '경찰관'이나 '경찰서'의 준말로도 쓰였다.

문헌 속의 경찰

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 警察, 경찰 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
警察, 경찰

출처 1895 국민소학독본 70ㄴ

용례 01

문헌 용례

其他 分隊를 各道에 屯駐케 ᄒᆞ야 往來의 警察을 擔任케 ᄒᆞ며.

현대어 풀이

기타 분대를 각도에 주둔케 하여 왕래하는 일의 경찰을 담당케 하며.

출처 1896 신정심상소학 3:1ㄱ

용례 02

문헌 용례

第五課 警察이라.

현대어 풀이

제5과 경찰.

출처 1896 신정심상소학 3:5ㄴ

용례 03

문헌 용례

무릇 경찰은 市街ㅣ며 田野ㅣ며 山林이며 或 水上이며 그 管轄 되ᄂᆞᆫ 데를 巡視ᄒᆞ야.

현대어 풀이

무릇 경찰은 시가지며 전야며 산림이며 혹 수상이며 그 관할되는 데를 순시하여.

출처 1897 독립신문 10월 14일 제122호 3면

용례 04

문헌 용례

경무관 류 씨ᄂᆞᆫ 경찰 ᄉᆞ무와 위싱 지도에 극진타가.

현대어 풀이

경무관 유 씨는 경찰 사무와 위생 지도에 온힘을 다하다가.

20세기 警察, 경찰, 경찰 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
警察, 경찰, 경찰

출처 1920 동아일보 6월 30일 1면 용례 05

문헌 용례

國家의 治安은 警察의 力으로써 維持함이 아니라道義의 力으로써 卽 各個人의 사랑으로써 維持하나니.

현대어 풀이

국가의 치안은 경찰의 힘으로써 유지함이 아니라, 도의의 힘으로써, 즉 각 개인의 사랑으로써 유지하는 법이니.

출처 1921 5월 28일 1면 용례 06

문헌 용례

警察은 民衆을 保護ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이職務ㅣ오 民衆은 警察을 信賴ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이 原則이엇만는.

현대어 풀이

경찰은 민중을 보호하는 것이 직무이고 민중은 경찰을 신뢰하는 것이 원칙이건마는.

출처 1921 조선일보 12월 11일 4면 용례 07

문헌 용례

요ᄉᆡ이에ᄂᆞᆫ 쇼독졔도 볼 수가 업스니 경ᄎᆞᆯ 당국자들은 눈도 업는모양이야.

현대어 풀이

요사이에는 소독제도 볼 수가 없으니 경찰 당국자들은 눈도 없는 모양이야.

출처 1921 동아일보 8월15일 3면

용례 08

문헌 용례

경찰 당국에서 허가를 하야 주지 아니함으로 부득이 즁지하얏다 함은 이미 보도한 바어니와.

현대어 풀이

경찰 당국에서 허가를 하여 주지 아니하므로 부득이 중지했다고 함은 이미 보도한 바이거니와.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

경찰의 보충 설명

메이지 유신 이후 일본에서 1874년 서양의 경찰 제도를 도입할 때 영어 police에 대해서 '경계사찰(警戒査察)'의 줄임말을 이용하여 번역어 '경찰(警察)'을 만들었다. 이 말은 중국 고전에 있는 단어로서 이전의 한자 문화권에서는 감찰 또는 경계하여 살핌의 의미로 사용되던 것이다. 우리나라에서도 일본어로부터 이 단어와 제도가 들어온 19세기말, 20세기 초에, 주로 수사와 관련된 일을 하는 조직을 '사법경찰'로, 위생이나 교통 등 사회 질서의 안정을 담당하는 조직을 '행정경찰'로 구분하기도 하였다.

경찰의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 용례 기반 일본어 유래 우리말 사전 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 경찰의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

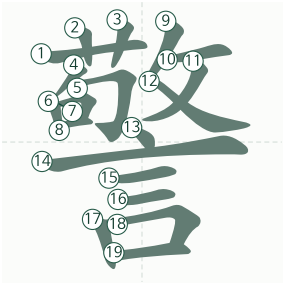
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

警

뜻·음 깨우칠 경

총 20획 · 부수 言





사전 20획 · 획순 그림 19획

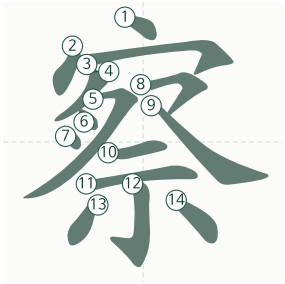
hanja.wordrow.kr/한자/警/

察

뜻·음 살필 찰

총 14획 · 부수 宀





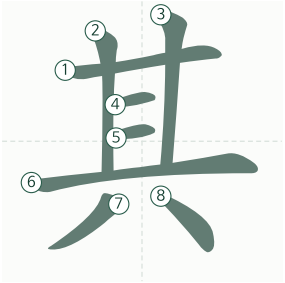
hanja.wordrow.kr/한자/察/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





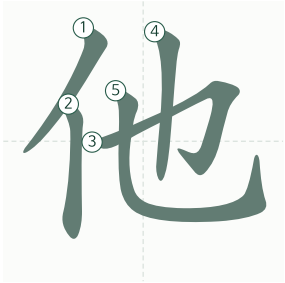
hanja.wordrow.kr/한자/其/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





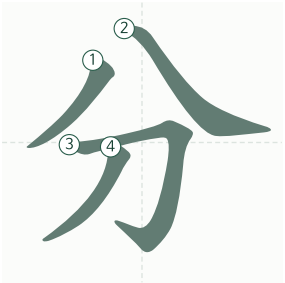
hanja.wordrow.kr/한자/他/

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





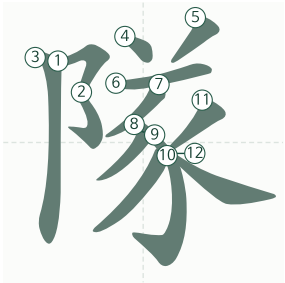
hanja.wordrow.kr/한자/分/

隊

뜻·음 무리 대

총 12획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/隊/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

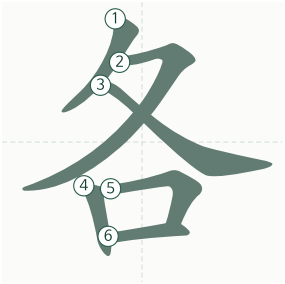
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





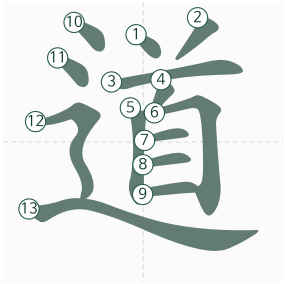
hanja.wordrow.kr/한자/各/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





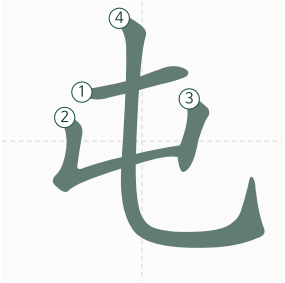
hanja.wordrow.kr/한자/道/

屯

뜻·음 진칠 둔

총 4획 · 부수 屮





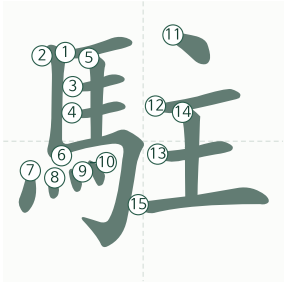
hanja.wordrow.kr/한자/屯/

駐

뜻·음 머무를 주

총 15획 · 부수 馬





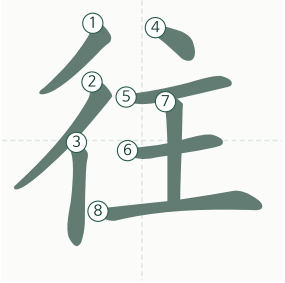
hanja.wordrow.kr/한자/駐/

往

뜻·음 갈 왕

총 8획 · 부수 彳





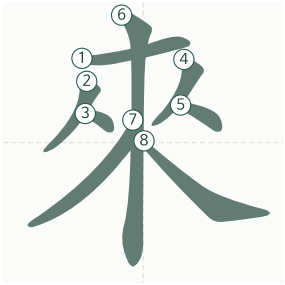
hanja.wordrow.kr/한자/往/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/來/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 10 · 55자

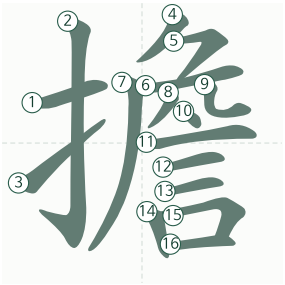
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

擔

뜻·음 멜 담

총 16획 · 부수 手





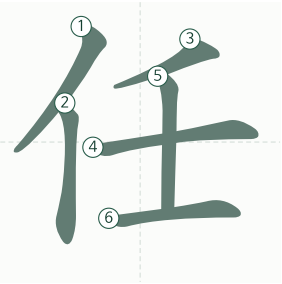
hanja.wordrow.kr/한자/擔/

任

뜻·음 맡길 임

총 6획 · 부수 人





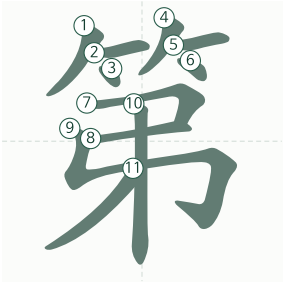
hanja.wordrow.kr/한자/任/

第

뜻·음 차례 제

총 11획 · 부수 竹





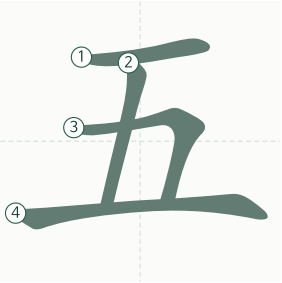
hanja.wordrow.kr/한자/第/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





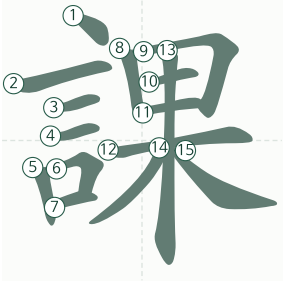
hanja.wordrow.kr/한자/五/

課

뜻·음 공부할·과정 과

총 15획 · 부수 言





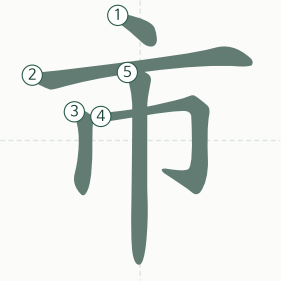
hanja.wordrow.kr/한자/課/

市

뜻·음 저자 시

총 5획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/市/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

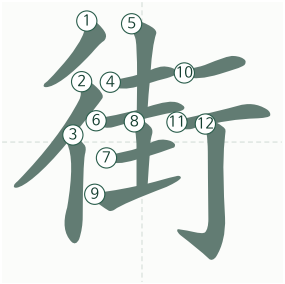
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

街

뜻·음 거리 가

총 12획 · 부수 行





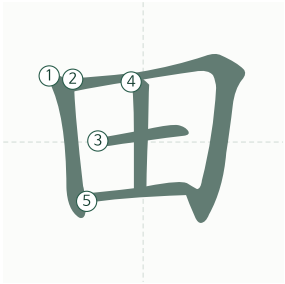
hanja.wordrow.kr/한자/街/

田

뜻·음 밭 전

총 5획 · 부수 田





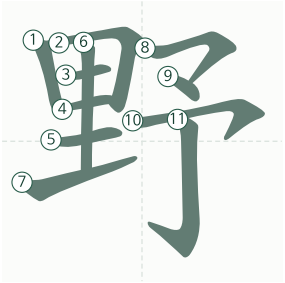
hanja.wordrow.kr/한자/田/

野

뜻·음 들[坪] 야

총 11획 · 부수 里



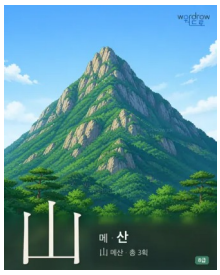


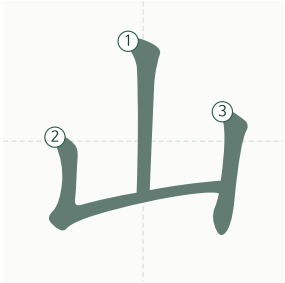
hanja.wordrow.kr/한자/野/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





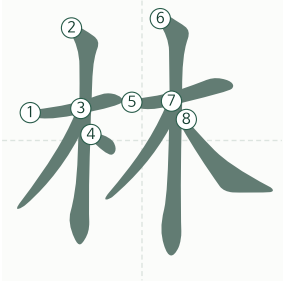
hanja.wordrow.kr/한자/山/

林

뜻·음 수풀 림

총 8획 · 부수 木





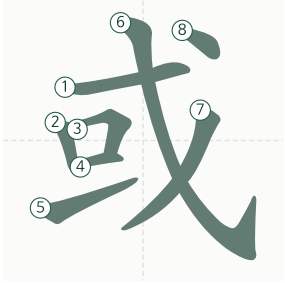
hanja.wordrow.kr/한자/林/

或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈





hanja.wordrow.kr/한자/或/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

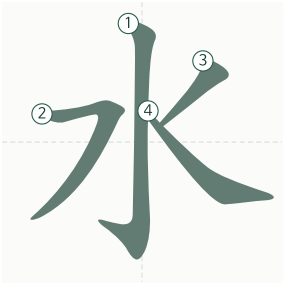
5 / 10 · 55자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水 뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水

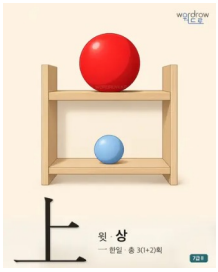


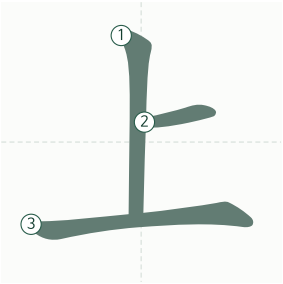


hanja.wordrow.kr/한자/水/

上 뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



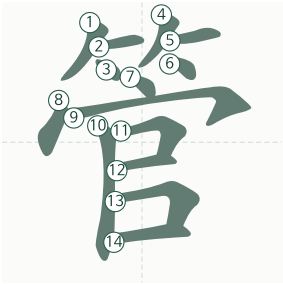


hanja.wordrow.kr/한자/上/

管 뜻·음 대롱·주관할 관

총 14획 · 부수 竹



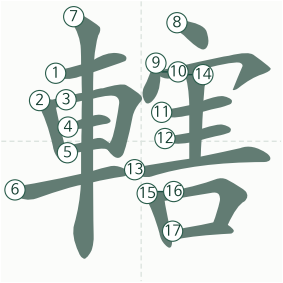


hanja.wordrow.kr/한자/管/

轄 뜻·음 다스릴 할

총 17획 · 부수 車



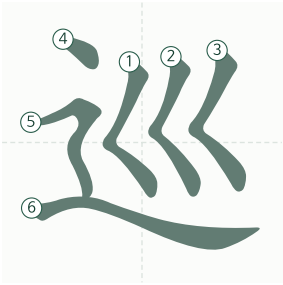


hanja.wordrow.kr/한자/轄/

巡 뜻·음 돌[廻]·순행할 순

총 7획 · 부수 巛





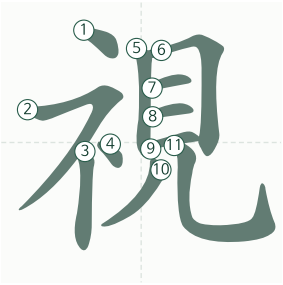
사전 7획 · 획순 그림 6획

hanja.wordrow.kr/한자/巡/

視 뜻·음 볼 시

총 12획 · 부수 見





사전 12획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/視/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 10 · 55자

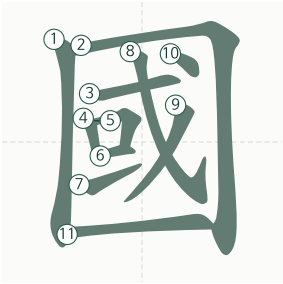
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





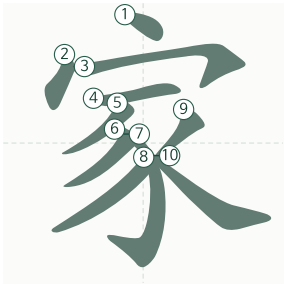
hanja.wordrow.kr/한자/國/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





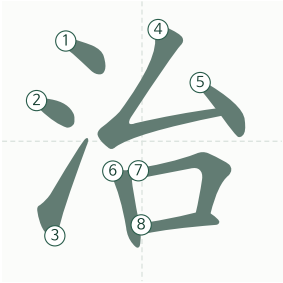
hanja.wordrow.kr/한자/家/

治

뜻·음 다스릴 치

총 8획 · 부수 水





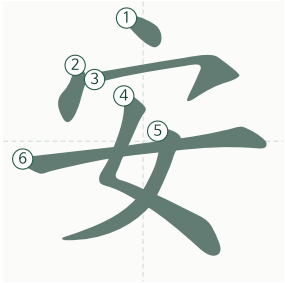
hanja.wordrow.kr/한자/治/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀





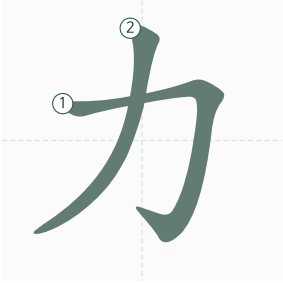
hanja.wordrow.kr/한자/安/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力



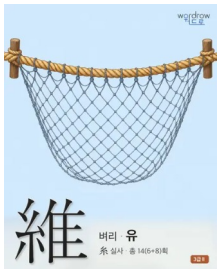


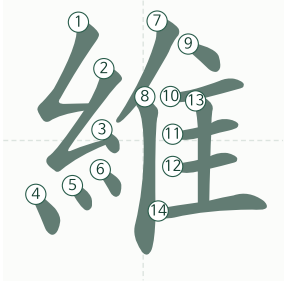
hanja.wordrow.kr/한자/力/

維

뜻·음 벼리 유

총 14획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/維/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 10 · 55자

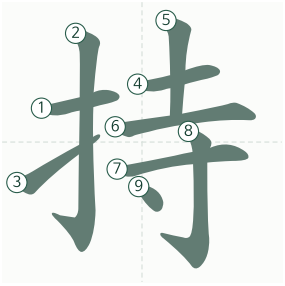
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

持

뜻·음 가질 지

총 9획 · 부수 手





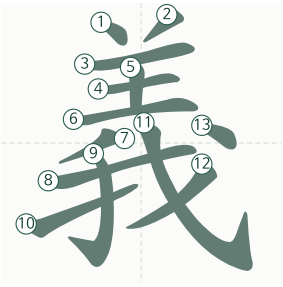
hanja.wordrow.kr/한자/持/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





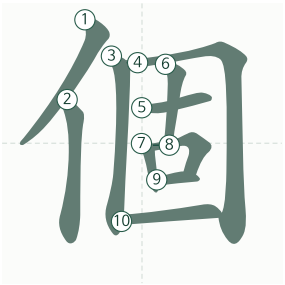
hanja.wordrow.kr/한자/義/

個

뜻·음 낱 개

총 10획 · 부수 人





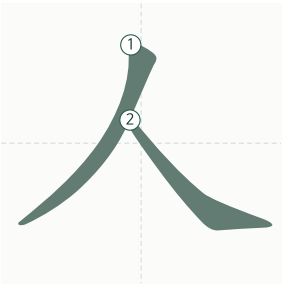
hanja.wordrow.kr/한자/個/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





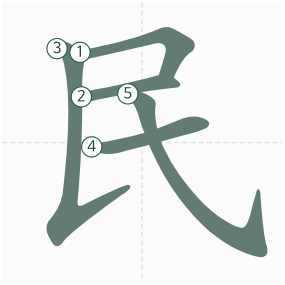
hanja.wordrow.kr/한자/人/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





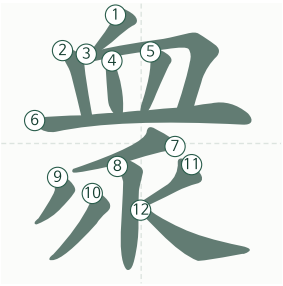
hanja.wordrow.kr/한자/民/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





hanja.wordrow.kr/한자/衆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 55자

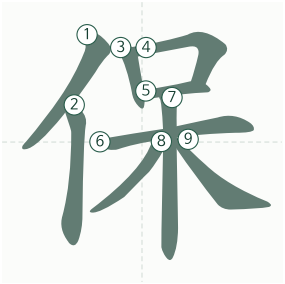
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

保

뜻·음 지킬 보

총 9획 · 부수 人





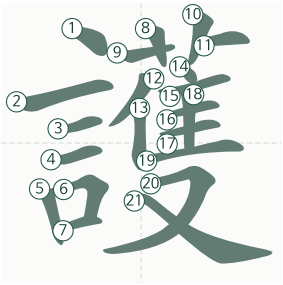
hanja.wordrow.kr/한자/保/

護

뜻·음 도울 호

총 21획 · 부수 言





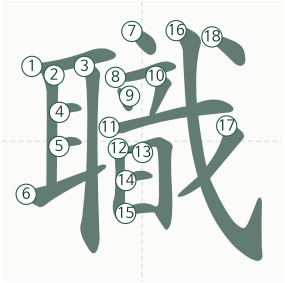
hanja.wordrow.kr/한자/護/

職

뜻·음 직분 직

총 18획 · 부수 耳





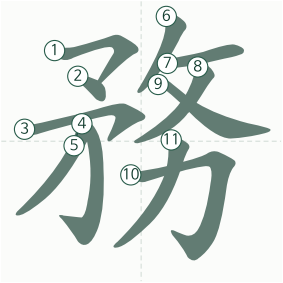
hanja.wordrow.kr/한자/職/

務

뜻·음 힘쓸 무

총 11획 · 부수 力





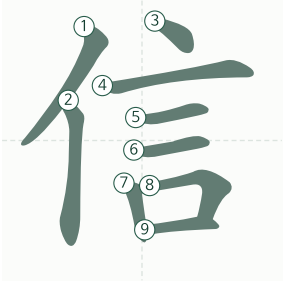
hanja.wordrow.kr/한자/務/

信

뜻·음 믿을 신

총 9획 · 부수 人





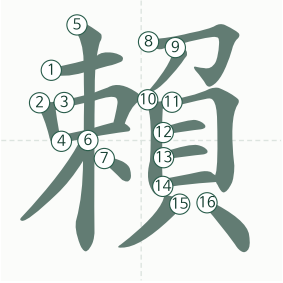
hanja.wordrow.kr/한자/信/

賴

뜻·음 의뢰할 뢰

총 16획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 55자

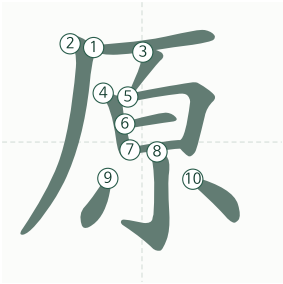
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

原

뜻·음 언덕 원

총 10획 · 부수 厂





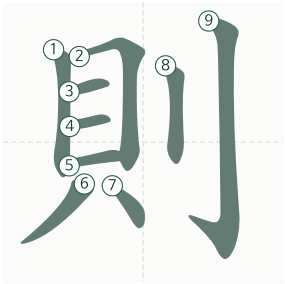
hanja.wordrow.kr/한자/原/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





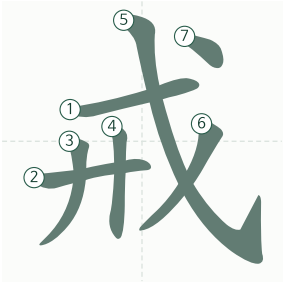
hanja.wordrow.kr/한자/則/

戒

뜻·음 경계할 계

총 7획 · 부수 戈





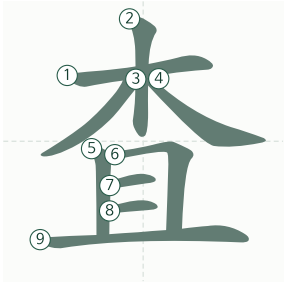
hanja.wordrow.kr/한자/戒/

查

뜻·음 조사할 사

총 9획 · 부수 木





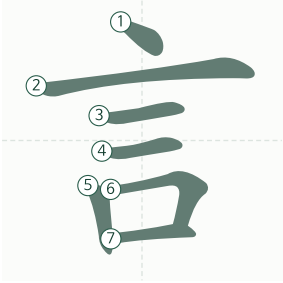
hanja.wordrow.kr/한자/查/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





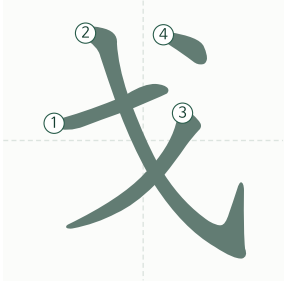
hanja.wordrow.kr/한자/言/

戈

뜻·음 창 과

총 4획 · 부수 戈





hanja.wordrow.kr/한자/戈/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 55자

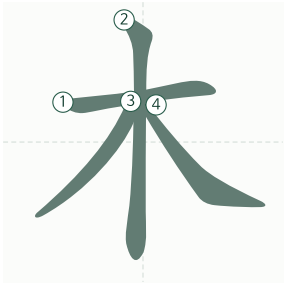
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/木/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 即 · 艹.